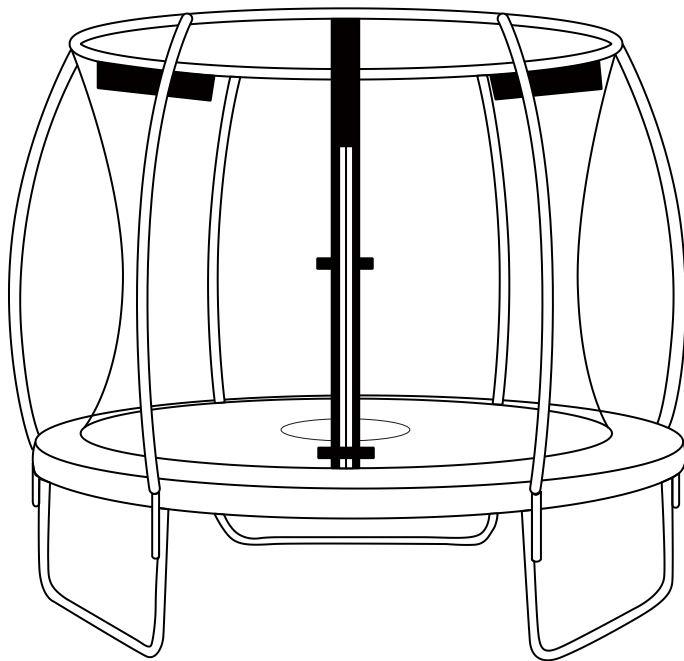
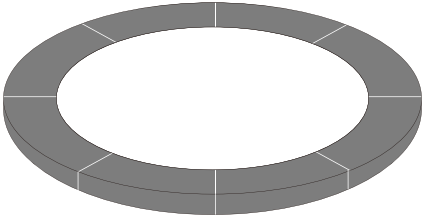
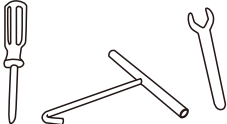


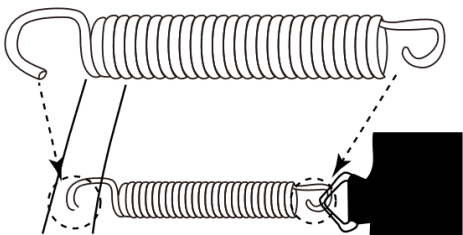
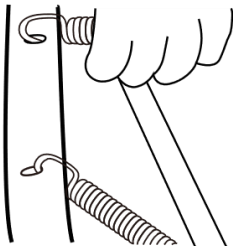
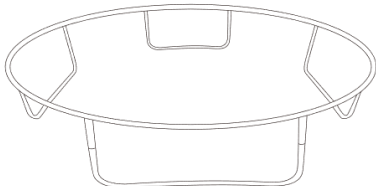
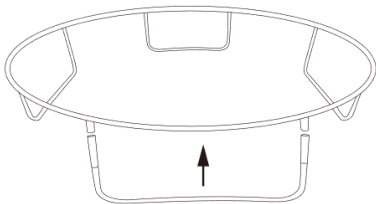
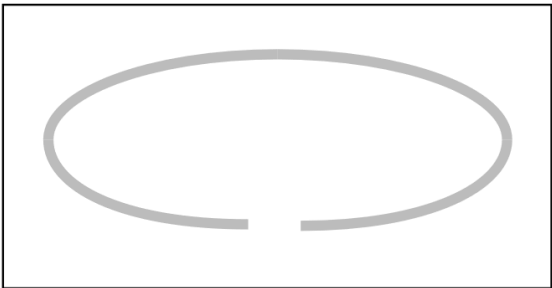
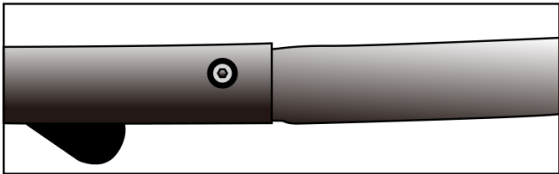
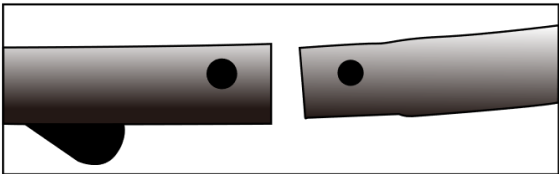
Gartentrampolin

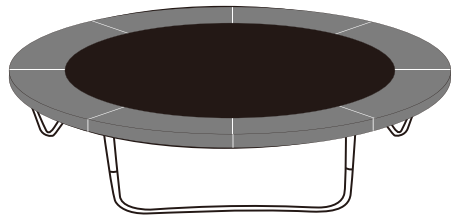
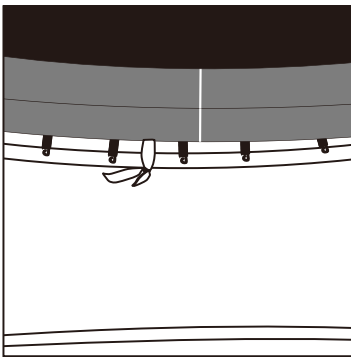
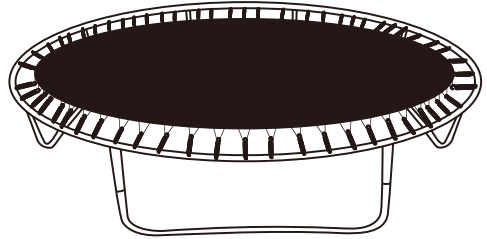
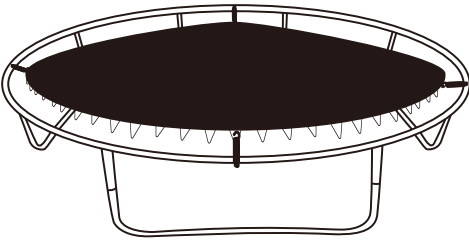
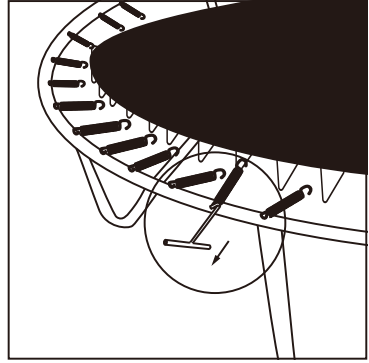
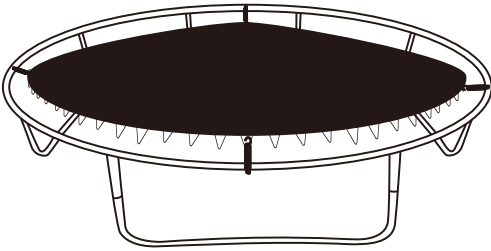


TEILELISTE 1/2 (TRAMPOLIN) / LIST OF PARTS 1/2 (TRAMPOLINE) / LISTE DE PIÈCES 1/2 (TRAMPOLINE) / ELENCO DEI COMPONENTI 1/2 (TRAMPOLINO) / LISTA DE PIEZAS 1/2 (CAMA ELÁSTICA) / ONDERDELENLIJST 1/2 (TRAMPOLINE) / LISTA CZĘŚCI 1/2 (TRAMPOLINA)

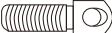
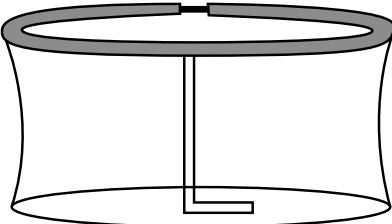
	NO.	MZGT244- 3W-6	MZGT305- 4W-8
	A	1	1
	B	1	1
	C	6	8
	D	3	4
	E	0	8
	F	48	64
	G	6	16
	H	1	1

AUFBAU / CONSTRUCTION / CONSTRUCTION / COSTRUZIONE / CONSTRUCCIÓN /
CONSTRUCTIE / KONSTRUKCJA

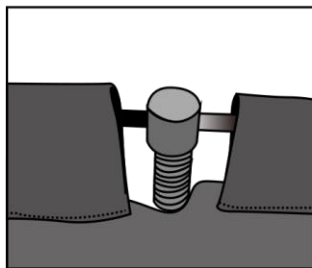
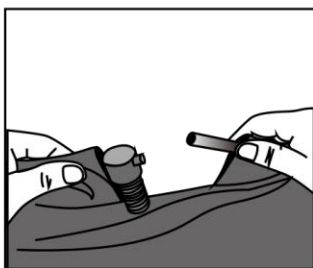
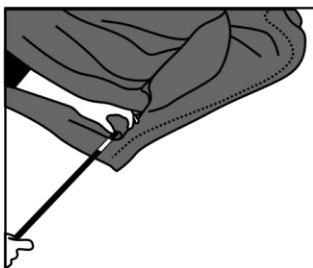
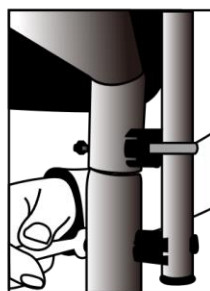
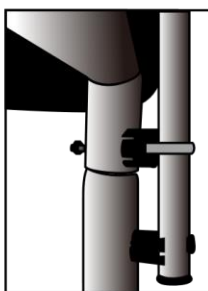
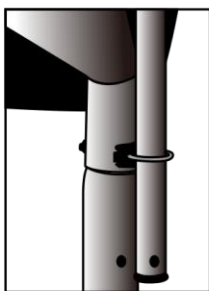
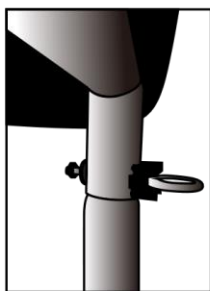
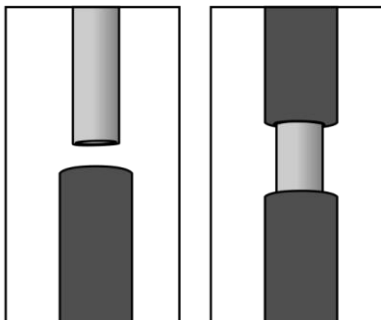
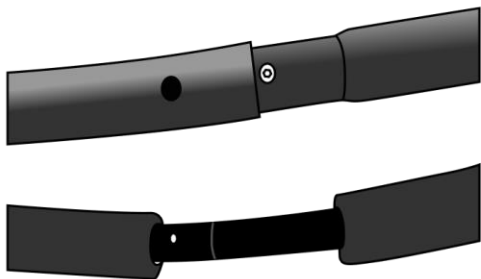


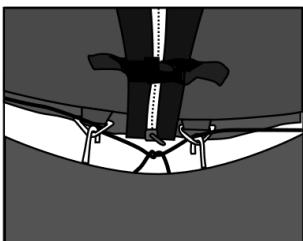
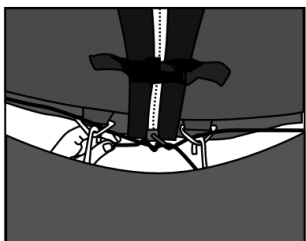
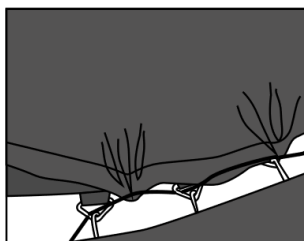
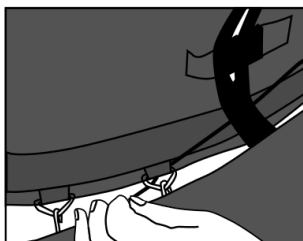
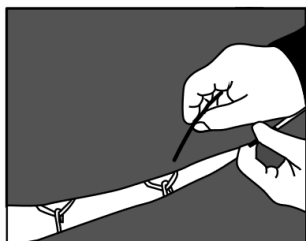
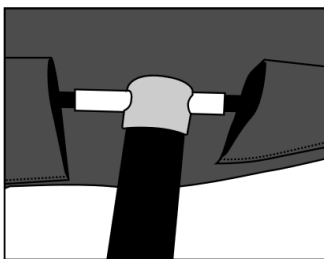
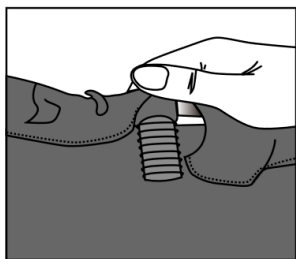


TEILELISTE 2/2 (SICHERHEITSNETZ) / LIST OF PARTS 2/2 (SAFETY NET) / LISTE DE PIÈCES 2/2 (FILET DE SÉCURITÉ) / ELENCO DEI COMPONENTI 2/2 (RETE DI SICUREZZA) / LISTA DE PIEZAS 2/2 (RED DE SEGURIDAD) / ONDERDELENLIJST 2/2 (VEILIGHEIDSNET) / LISTA CZĘŚCI 2/2 (SIATKA OCHRONNA)

	NO.	MZGT244- 3W-6	MZGT305- 4W-8
	1	6	8
	2	6	8
	3	6	8
	4	6	8
	5	1	1
	6	6	8
	7	1	1
	8	6	8

AUFBAU / CONSTRUCTION / CONSTRUCTION / COSTRUZIONE / CONSTRUCCIÓN /
CONSTRUCTIE / KONSTRUKCJA





ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um möglichst lange Freude mit dem Produkt zu haben und um einen sicheren Umgang damit zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt, die umseitig folgende Aufbau- bzw. Bedienungsanleitung. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union. Auch bei den besten Produkten können z.B. durch äußere Umstände Mängel auftreten. Wir stehen zu unserem Qualitätsversprechen und bieten Ihnen den bestmöglichen Service. Sollte ein Problem auftreten, wenden Sie sich an unsere geschulten Mitarbeiter für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support.



WICHTIG!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Achtung! Maximal 150 kg.
- Achtung! Nur zur Verwendung im Freien.
- Achtung! Nur ein Benutzer. Kollisionsgefahr.
- Verwenden Sie das Trampolin nicht, wenn die Sprungmatte nass ist.
- Springen Sie nicht von erhöhten Gegenständen, wie Stühlen oder Leitern, auf das Trampolin.
- Springen oder steigen Sie niemals auf den Rahmenschutz.
- Vorsicht bei Auf- und Absteigen. Verlassen Sie das Trampolin nicht mit einem Sprung.
- Essen Sie nicht während des Springens und kauen Sie auch keine Kaugummis oder ähnliches.
- Achtung! Vor dem Springen Taschen und Hände leeren.
- Vergewissern Sie sich vor dem Betreten des Trampolins, dass sich keine Personen, Tiere oder Gegenstände unter dem Trampolin befinden und keine Gegenstände auf dem Trampolin liegen.
- Von Feuer fernhalten.
- Achtung! Das Trampolin muss durch eine erwachsene Person entsprechend den Aufbauanleitungen zusammengebaut und anschließend vor der ersten Nutzung überprüft werden.
- Achtung! Vor dem Springen immer die Netzöffnung schließen.

- Stellen Sie sicher, dass die Klettverschlüsse während der Benutzung des Trampolins richtig geschlossen sind.
- Achtung! Nicht mit Schuhen benutzen.
- Achtung! Immer in die Mitte der Sprungmatte springen.
- Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen erforderlich.
- Achtung! Die Dauer der ununterbrochenen Benutzung begrenzen (regelmäßige Pausen einlegen).
- Achtung! Bei Starkwindbedingungen das Trampolin sichern und nicht benutzen.
- Das Trampolin nicht in den Boden einlassen.
- Stellen Sie das Trampolin auf einen ebenen Untergrund mit einem Mindestabstand von 2 m zu Gebäuden oder Hindernissen, wie z.B. Zäunen, Garagen, Häusern, überhängenden Ästen, Wäscheleinen oder Stromleitungen.
- Das Trampolin ist nicht auf Beton, Asphalt oder auf ähnlich harter Oberfläche aufzustellen. Es dürfen sich keine störenden Einrichtungen (z. B. Planschbecken, Schaukeln, Rutschen, Klettergerüste) in unmittelbarer Nähe befinden.
- Wenn Selbstsicherungsmuttern oder Schrauben benutzt werden, ist darauf zu achten, dass diese nur für den einmaligen Gebrauch geeignet sind.
- Das Netz sollte jedes Jahr ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Trampolin nicht unter Einfluss von Alkohol oder Medikamenten.
- Keine gefährlichen Sprünge wie Saltos versuchen, um die Gefahr einer Kopf-oder Nackenlandung zu vermeiden. Es besteht die Gefahr von Lähmung mit Todesfolge



BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Das Trampolin ist ausschließlich für die Verwendung im Freien konzipiert. Es dient als reines Freizeitgerät und ist nicht für sportliche Wettkämpfe, medizinische oder therapeutische Nutzung bestimmt. Das Trampolin darf nur von einer Person gleichzeitig genutzt werden, wobei das höchstzulässige Benutzergewicht von 150 kg nicht überschritten werden darf. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.

AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus.

Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Dieses Produkt unterliegt strengen Prüfungen und Normen nach den EU-Richtlinien, damit wir Ihnen ein gesundheitlich absolut unbedenkliches Produkt anbieten können. Trotzdem kann es zu leichten Geruchsentwicklungen kommen, was für Sie aber keinerlei gesundheitlichen Schaden bedeutet. Es empfiehlt es sich den Aufbau des Artikels in einer gut belüfteten Umgebung vorzunehmen. Nachdem das Produkt aus der Verpackung genommen wurde, wird der Geruch nach kurzer Zeit verfliegen.

AUFBAU

Aufbau des Rahmens (Bilder Seite 3)

Achtung ! Das Trampolin ist so ausgelegt, dass es von zwei erwachsenen Personen zusammengesetzt werden kann. Personen, die an der Montage beteiligt sind, sollten schützendes Schuhwerk, Handschuhe und robuste Kleidung tragen.

1. Schrauben Sie die Rahmenteile zusammen.
2. Legen Sie die Rahmenteile in einem Kreis aus, und stecken Sie diese zusammen
3. Stecken Sie die Beine in die dafür vorgesehenen Halterungen.

Sprungtuch anbringen (Bilder Seite 3 + 4)

Achtung! Hohe Verletzungsgefahr durch die unter Spannung stehenden Federn.

Hinweis: Verwenden Sie zur Montage den den mitgelieferten Spanner.

1. Wählen Sie einen beliebigen Punkt am Rahmen und hängen Sie eine Feder mit ihrem Haken in einen Dreiecksring des Sprungtuches.
2. Wiederholen Sie den Schritt immer im Wechsel zur gegenüberliegenden Seite, bis Sie alle Federn in gleichmäßigen Abständen angebracht haben.
3. Warnung! Das Trampolin steht unter hoher Federspannung!
4. Legen Sie die Rahmenabdeckung (A) auf das Trampolin und befestigen Sie die Abdeckung am Rahmenrohr mit dem elastischen Seil.

Aufbau und Anbringung des Sicherheitsnetzes (Bilder Seite 6 + 7)

1. Stecken Sie die beiden Netzpfosten-Teile (oben und unten) ineinander. Achten Sie darauf, dass sich über jedem der beiden Teile eine Schaumstoffhülle befindet. Stecken Sie dann die Hülle über die Netzpfosten.
2. Stellen Sie die Netzpfosten des Sicherheitsnetzes neben die entsprechenden Standfüße des Trampolins. Fixieren Sie die Netzpfosten mit jeweils zwei Bolzenschrauben an den Standfüßen des Trampolins. Stellen Sie während der Montage sicher, dass
 - das Sprungtuch schon richtig angebracht und glatt ist, bevor Sie die Muttern festziehen.
 - Sie die zwei Bolzenschrauben gleichzeitig festziehen.
3. Führen Sie die Kunststoffstanges durch die Stoffhülsen am oberen Rand des Sicherheitsnetzes. Verbinden Sie die Kunststoffstanges mit dem Verbinder, wie gezeigt.
4. Verbinden Sie die Kunststoffstanges mit allen Anschlussstücken.
5. Stecken Sie die Verbinder oben in die Netzpfosten.
6. Das Seil durch das kleine Loch im Rand des Sicherheitsnetzes hindurchführen und dann durch die Dreiecksringe des Sprungtuches führen. Verbinden Sie so das Sicherheitsnetz mit allen Dreiecksringen des Sprungtuches. Zuletzt verknoten Sie die beiden Enden des Seils wie im Bild gezeigt.

GEBRAUCH

Standort wählen

- Stellen Sie sicher, dass das Trampolin auf einer ebenen Fläche aufgebaut wird.
- Stellen Sie sicher, dass sich unterhalb des Trampolins nichts befindet.
- Stellen Sie sicher, dass sich genügend Freiraum um das Trampolin herum befindet und keine Gegenstände unter dem Trampolin sind.

Vorbereiten

- Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise, bevor Sie das Trampolin benutzen.

- Vergewissern Sie sich, dass das Trampolin korrekt und vollständig aufgebaut ist.
- Versuchen Sie, ein Gefühl für das Trampolin und dessen Schleuderkraft zu entwickeln.

ÜBUNGSANLEITUNGEN

Grundsprung (Ausgangsposition)



Beginnen Sie in der Mitte des Sprungtuches, die Füße schulterbreit auseinander. Arme an der Seite des Körpers.

1. Holen Sie beim Sprung mit den Armen leicht Schwung und kontrollieren Sie den Sprung durch leichte Bewegung der Arme. Versuchen Sie bei der Landung die Füße schulterbreit auseinander zu halten.

Kniesprung



Nehmen Sie zuerst eine kniende Position in der Mitte des Sprungtuches ein. Halten Sie den Rücken gerade.

1. Holen Sie mit den Armen Schwung und springen Sie in die Ausgangsposition.
2. Wiederholen Sie diese Position nach einem leichten Sprung und lassen Sie sich vom Trampolin wieder in die Ausgangsposition bringen.

Hände und Knie



Nehmen Sie zuerst die in der Abbildung gezeigte Position ein. Halten Sie dabei ihren Kopf aufrecht und ihren.

1. Wiederholen Sie diese Position nach einem leichten Sprung und lassen Sie sich vom Trampolin wieder in die Ausgangsposition bringen.

Sitzsprung

Achtung! Sprung nur bei ausreichender Trampolingröße von min. 3,66m erlaubt.



Nehmen Sie zuerst eine sitzende Position in der Mitte des Sprungtuches ein. Spreizen Sie die Beine leicht, stützen Sie sich mit den Händen ab und lehnen Sie sich leicht nach vorne.

1. Wiederholen Sie diese Position nach einem leichten Sprung und lassen Sie sich vom Trampolin wieder in die Ausgangsposition bringen.

Rückensprung

Achtung! Sprung nur bei ausreichender Trampolingröße von min. 3,66m erlaubt.



Strecken Sie Ihre Beine und Arme auf dem Rücken in der Mitte des Trampolins liegend in Richtung Himmel und heben Sie Ihren Kopf an. Dies ist Ihre Landeposition.

1. Versuchen Sie, vorsichtig aus einem leichten Sprung in diese Position zu kommen und lassen Sie sich vom Trampolin in die Ausgangsposition bringen. Dabei sollten Sie eher auf den Schultern als auf den Hüften landen.

Pirouette



Halbe Pirouette: Wie der Grundsprung. Drehen Sie sich am höchsten Punkt 180° um die eigene Achse. Verlieren Sie nicht die Kontrolle und landen Sie auf den Füßen.

360° Pirouette: Wie der Grundsprung. Drehen Sie sich am höchsten Punkt 360° um die eigene Achse. Verlieren Sie nicht die Kontrolle und landen Sie auf den Füßen.

Hocksprung



Wie der Grundsprung. Ziehen Sie die Knie am höchsten Punkt kurz zur Brust, greifen Sie diese mit den Armen und strecken Sie die Beine dann wieder aus.

Hechtsprung



Wie der Grundsprung. Ziehen Sie die Beine am höchsten Punkt zur Brust, während die Knie gestreckt bleiben.

Engelsprung



Wie der Grundsprung. Strecken Sie sich am höchsten Punkt leicht ins Hohlkreuz, strecken Sie die Arme aus und schauen Sie kurz himmelwärts.

Straddle-Sprung



Wie der Hechtsprung. Hierbei werden allerdings die Beine gespreizt und die Zehen berührt.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	Ø 244 cm x H 241 cm	Ø 305 cm x H 253 cm
Max. Belastbarkeit	150 kg	150 kg



WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

Prüfen Sie alle Teile auf Abnutzungserscheinungen. Bei Feststellungen von Mängeln, das Produkt nicht weiterverwenden. Lassen Sie Teile nur gegen Original- Ersatzteile von einem Fachmann austauschen, gemäß den Vorgaben des Herstellers. Durch mangelnde Pflege und Wartung kann das Gerät Schaden nehmen. Gefährliche Situationen können entstehen. Eine regelmäßige Wartung trägt zur Sicherheit des Produkts bei und erhöht die Lebensdauer.

Verwenden Sie vor der ersten Benutzung zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen.

Prüfen Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach. Lose Schraubverbindungen führen zur Beeinträchtigung der Sicherheit und es besteht Verletzungsgefahr. Das Trampolin darf nicht benutzt werden:

- bei Löchern oder Rissen im Sprungtuch,
- wenn das Sprungtuch nicht gespannt ist,
- bei beschädigten Rahmenteilen, defekten Sicherheitsnetz
- bei beschädigten oder fehlenden Federn.

Bitte achten Sie darauf, die Hauptteile (Rahmen, Aufhängungssystem, Matte, Polsterung und Gehäuse) zu Beginn jeder Saison und auch in regelmäßigen Abständen zu überprüfen und zu warten. Wenn diese Kontrollen nicht durchgeführt werden, kann das Trampolin gefährlich werden.

Überprüfen Sie, ob alle federbelasteten (Pit Pin) Gelenke noch intakt sind und sich während des Spiels nicht lösen können.

Outdoor-Trampoline sollten mit einer Vorrichtung ausgestattet sein, die bei starkem Wind eine Verschiebung durch Wind verhindert (z. B. Stahlstangen im Boden oder Lasten wie Sandsack oder Wassersack) und/oder Gegenstände, die Wind fangen, wie Netz und Matte, sollten entfernt werden.

In bestimmten Ländern können im Winter die Schneelast und die sehr niedrigen Temperaturen das Trampolin beschädigen. Es wird empfohlen, den Schnee zu entfernen und die Matte und das Gehäuse im Innenbereich zu lagern.

Hinweis Sonnenlicht, Regen, Schnee und extreme Temperaturen verringern mit der Zeit die Festigkeit dieser Teile.



ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

MANUAL

Dear Customer,

You have made a good choice by buying one of our brand-name products. To enjoy the product for as long as possible and ensure safe handling, please be sure to observe the setup and usage instructions on the following pages. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standard and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union. Even the best products can be defective, due to the likes of external factors. We stand by our quality promise and offer you the best possible service. If a problem does occur, please contact our trained staff regarding all service matters, complaints and technical support.



IMPORTANT!

Thoroughly read the manual in full before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you pass the product on in future, ensure that you also include these instructions.



CAUTION! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and setup instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and the product may become unsafe or – in the worst-case scenario – even dangerous.

GENERAL SAFETY INFORMATION

- Warning! Maximum 150 kg.
- Warning! Only intended for outdoor use.
- Warning! Only one user. Danger of collision.
- Do not use the trampoline if the bounce mat is wet.
- Do not jump onto the trampoline from elevated objects like chairs or ladders.
- Never jump or climb on the frame guard.
- Use caution when entering and exiting. Do not jump off the trampoline.
- Do not eat, chew gum or do anything similar while jumping.
- Warning! Empty your pockets and hands before jumping.
- Before stepping onto the trampoline, make sure that there are no people, animals or objects under the trampoline, and that there are no objects on the trampoline.
- Keep away from fire.
- Warning! The trampoline must be assembled by an adult following the assembly instructions and then inspected prior to initial use.
- Warning! Before jumping, always close the net opening.
- Make sure that the Velcro fasteners are properly closed while using the trampoline.
- Warning! Do not use with shoes.
- Warning! Always jump in the middle of the bounce mat.

- Adult supervision is required.
- Warning! Limit the duration of uninterrupted use (take regular breaks).
- Warning! Secure the trampoline in strong winds and do not use it.
- Do not embed the trampoline into the ground.
- Place the trampoline on a level surface with a minimum distance of 2 m from buildings or obstacles, such as fences, garages, houses, overhanging branches, clotheslines or power lines.
- Do not set up the trampoline on concrete, asphalt or similarly hard surfaces. There may be no disruptive equipment in the immediate vicinity (e.g. paddling pool, swings, slides, climbing frames).
- If self-locking nuts or screws are used, ensure that they are only suitable for one-time use.
- The net should be replaced nearly.
- Do not use the trampoline under the influence of alcohol or medication.
- Do not attempt dangerous jumps, such as somersaults, so as to avoid the risk of landing on your head or neck. There is a risk of paralysis resulting in death.



INTENDED USE

The trampoline is only designed for outdoor use. It is purely recreational equipment and is not intended for sports competitions, medical or therapeutic use. The trampoline may only be used by one person at a time, and the maximum permissible user weight of 150 kg must not be exceeded. Not suitable for children under 36 months.

Use the product only for the purpose it is intended for. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use; not for commercial use.

UNPACKING INSTRUCTIONS

Open the box and remove the product.

After unpacking, please check the product for damage and to ensure it is complete. Subsequent claims cannot be accepted.

This product is subject to rigorous testing and standards in accordance with EU directives so that we can offer you a product that is absolutely non-hazardous to your health. However, you may encounter a slight initial odour; this is not harmful to your health in any way. We recommend that you assemble the product in a well-ventilated environment. After the product has been taken out of its packaging, any odour will quickly disappear.

SETUP

Setup of the frame (images on page 3)

Attention! The trampoline is designed so that it can be assembled by two adults. Persons involved in the assembly should wear protective footwear, gloves and durable clothing.

1. Screw the frame parts together.
2. Lay out the frame parts in a circle and connect them.
3. Insert the legs in the provided mounts.

Attaching the bounce sheet (images on page 3 + 4)

Warning! High risk of injury from the tensioned springs.

Note: Use the supplied tensioner for assembly.

1. Choose any point on the frame and hang a spring with its hook in a triangular ring of the bounce sheet.
2. Repeat this step always alternating to the opposite side until you have attached all of the springs with even spacing.
3. Warning! The trampoline is under high spring tension!
4. Place the frame cover (A) on the trampoline and attach the cover to the frame pipe with the elastic cord.

Setup and attachment of the safety net (images on pages 6 + 7)

1. Insert both net post parts (top and bottom) into each other. Ensure that there is a foam cover over each of the two parts. Then place the cover over the net posts.
2. Place the safety net posts next to the corresponding feet of the trampoline. Secure the net posts to the trampoline feet using the two bolt screws. During assembly, ensure that
 - the bounce sheet is properly attached and smooth before tightening the nuts.
 - you tighten the two bolt screws at the same time.
3. Guide the plastic poles through the fabric sleeves on the upper edge of the safety net. Connect the plastic poles with the connector, as shown.
4. Connect the plastic poles with all of the connectors.
5. Insert the connectors into the net posts at the top.
6. Guide the rope through the small hole in the edge of the safety net and then through the bounce sheet's triangular rings. Connect the safety net to all of the bounce sheet's triangular rings in this way. Lastly make a knot at the two ends of the rope as shown in the image.

USE

Choosing a location

- Make sure that the trampoline is set up on a level surface.
- Make sure that there is nothing underneath the trampoline.
- Make sure that there is sufficient clearance around the trampoline and that there are no objects under the trampoline.

Preparing

- Observe the general safety instructions before using the trampoline.
- Make sure that the trampoline is correctly and completely set up.
- Try to develop a feeling for the trampoline and its centrifugal force.

EXERCISE INSTRUCTIONS

Basic jump (starting position)



Start in the middle of the bounce sheet with your feet shoulder-width apart. Keep your arms at the side of your body.

1. When jumping, get some momentum with your arms and control the jump with a slight movement of your arms. When landing, try to keep your feet shoulder-width apart.

Knee jump



First assume a kneeling position in the middle of the bounce sheet. Keep your back straight.

1. Get momentum with your arms and jump into the starting position.
2. Repeat this position after a small jump and let the trampoline bring you back into the starting position.

Hands and knees



First assume the position shown in the figure. Keep your head upright.

1. Repeat this position after a small jump and let the trampoline bring you back into the starting position.

Sitting jump

Warning! The jump is only permitted with a sufficient trampoline size of at least 3.66 m.



First assume a seated position in the middle of the bounce sheet. Slightly spread your legs, support yourself with your hands and lean forward slightly.

1. Repeat this position after a small jump and let the trampoline bring you back into the starting position.

Back jump

Warning! The jump is only permitted with a sufficient trampoline size of at least 3.66 m.



Lying in the middle of the trampoline, stretch your legs and arms towards the sky and lift your head. This is your landing position.

1. Try to get into this position carefully after a small bounce and let the trampoline bring you into the starting position. You should try to land on your shoulders and not your hips.

Pirouette



Half pirouette: Like the basic jump. Turn 180° around your own axis at the highest point. Do not lose control and land on your feet.

360° pirouette: Like the basic jump. Turn 360° around your own axis at the highest point. Do not lose control and land on your feet.

Squat jump



Like the basic jump. Pull your knees to your chest at the highest point briefly, grab them with your arms and then extend your legs again.

Pike jump



Like the basic jump. Pull your legs to your chest at the highest point while keeping the knees extended.

Angel jump



Like the basic jump. At the highest point, arch your back slightly, extend your arms and look to the sky briefly.

Straddle jump



Like the pike jump. However, your legs are spread here and you touch your toes.

TECHNICAL DATA

Dimensions	Ø 244 cm x H 241 cm	Ø 305 cm x H 253 cm
Max. weight recommendation	150 kg	150 kg



MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

Check all the parts for signs of wear. Do not continue to use the product if you find any defects. Only have parts replaced with original spare parts by a specialist in accordance with the manufacturer's specifications. A lack of care and maintenance can damage the appliance. Dangerous situations can arise. Regular maintenance helps to ensure the safety of the product and increases its service life.

Use a sponge and warm soapy water for cleaning prior to first use. Do not use cleaners or detergents containing solvents, e.g. bleach can damage the product.

Regularly check all the screw connections and tighten them if necessary. Loose screw connections impair safety and result in a risk of injury. The trampoline may not be used:

- if there are holes or tears in the bounce sheet,
- if the bounce sheet is not taut,
- if the frame parts are damaged or if the safety net is defective
- if springs are damaged or missing.

Please be sure to inspect and maintain the main parts (frame, suspension system, mat, padding and enclosure) at the start of every season and at regular intervals. The trampoline can be dangerous if these checks are not performed.

Check that all spring-loaded (pit pin) joints are still intact and cannot come loose while playing.

Outdoor trampolines should be equipped with a device that prevents them from being displaced in high winds (e.g. steel rods in the ground or loaded down with sand bags or bags of water) and/or objects that catch wind, such as a net and mat, should be removed.

In certain countries, the snow load and the very low temperatures in the winter can damage the trampoline. It is recommended to remove the snow and store the mat and enclosure indoors.

Note: sunlight, rain, snow and extreme temperatures reduce the strength of these parts over time.



DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials properly so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, the local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Chère cliente, Cher client,

Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des produits de notre marque. Afin de profiter le plus longtemps possible de ce produit et de pouvoir l'utiliser en toute sécurité, nous vous prions de respecter scrupuleusement la notice de montage et d'utilisation imprimée au verso. Pour fournir le haut niveau de qualité que nous souhaitons garantir, nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement toujours aux exigences strictes de l'Union Européenne. Toutefois, des défauts peuvent apparaître, même sur les meilleurs produits ; par exemple pour des raisons extérieures à ceux-ci. Nous restons fidèles à notre engagement en matière de qualité en vous proposant le meilleur service après-vente possible. En cas de problème, contactez l'un de nos employés qualifiés pour tout type de service après-vente, pour toute réclamation ou pour toute assistance technique.



IMPORTANT !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez cette notice afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui donner également la notice.



ATTENTION ! CE PRODUIT PEUT PRÉSENTER DES RISQUES !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou de détérioration du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Gardez les petites pièces et les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.



MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez aucune modification au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Attention ! Maximum 150 kg.
- Attention ! À utiliser exclusivement à l'extérieur.
- Attention ! Un seul utilisateur. Risque de collision.
- N'utilisez pas le trampoline si la toile élastique est humide.
- Ne sautez pas sur le trampoline à partir d'objets hauts, par exemple à partir d'une chaise ou d'une échelle.
- Ne sautez jamais et ne montez jamais sur la protection qui entoure le cadre du trampoline.
- Prudence lors de la montée et la descente. Ne descendez pas du trampoline en sautant.
- Ne mangez rien en sautant et ne mâchez pas de chewing-gum ou d'aliments comparables.
- Attention ! Vider ses poches et ses mains avant de sauter.
- Avant de monter sur le trampoline, vérifiez qu'il n'y a pas de personnes, d'animaux ou d'objets dessous et qu'il n'y a pas d'objets dessus.
- Tenir à l'écart des flammes.
- Attention ! Le trampoline doit être assemblé par un adulte en suivant les consignes d'installation, puis vérifié avant la première utilisation.
- Attention ! Toujours fermer l'ouverture du filet.

- Vérifiez que les bandes auto-agrippantes sont correctement fermées lors de l'utilisation du trampoline.
- Attention ! Ne pas utiliser avec des chaussures.
- Attention ! Toujours sauter au centre de la toile élastique.
- À utiliser sous la surveillance d'un adulte.
- Attention ! Limiter la durée d'utilisation en continu (faire des pauses régulières).
- Attention ! En cas de vent fort, sécuriser le trampoline et ne pas l'utiliser.
- Ne pas enfoncer le trampoline dans le sol.
- Posez le trampoline sur une surface plane, avec une distance minimale de 2 m par rapport aux bâtiments ou obstacles, par ex. les clôtures, les garages, les maisons, les branches en surplomb, les cordes à linge ou les lignes électriques.
- Le trampoline ne doit pas être installé sur du béton, de l'asphalte ou une surface dure similaire. Aucune installation gênante (par ex. pataugeoires, balançoires, toboggans, structures d'escalade) ne doit se trouver à proximité immédiate.
- Si des vis ou des écrous autobloquants sont utilisés, il convient de s'assurer qu'ils sont à usage unique.
- Le filet doit être remplacé chez année.
- N'utilisez pas le trampoline sous l'influence de l'alcool ou de médicaments.
- Ne pas tenter de sauts dangereux, comme des saltos, pour éviter tout risque de chute sur la tête ou la nuque. Il existe un risque de paralysie entraînant la mort.



UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

Le trampoline est conçu exclusivement pour une utilisation en extérieur. Il sert uniquement d'équipement de loisirs, et n'est pas destiné à des compétitions sportives ou à un usage médical ou thérapeutique. Le trampoline doit être utilisé par une seule personne à la fois, le poids total de cette personne ne devant pas excéder 150 kg. Non adapté aux enfants âgés de moins de 36 mois. N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité, engendrer des risques et entraîner l'annulation de la garantie.

Uniquement conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et sortez le produit.

Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

Ce produit est soumis à des normes et à des tests stricts conformes aux directives de l'UE afin que nous puissions vous proposer un produit sans aucun danger pour la santé. Bien qu'une légère odeur puisse se développer, cela ne nuit en aucun cas à la santé. Il est recommandé de monter l'article dans un environnement bien ventilé. L'odeur se dissipera rapidement une fois le produit retiré de son emballage.

CONSTRUCTION

Construction du châssis (Figures en page 3)

Attention ! Le trampoline est conçu pour être assemblé par deux adultes. Les personnes impliquées dans le montage doivent porter des chaussures de protection, des gants et des vêtements robustes.

1. Vissez les pièces du châssis ensemble.
2. Disposez les pièces du châssis en cercle et assemblez-les.
3. Placez les pieds dans les logements prévus à cet effet.

Poser la toile élastique (Figures Pages 3 + 4)

Attention ! Risque de blessure élevé en raison des ressorts sous tension.

Remarque : Pour le montage, utilisez le tendeur fourni.

1. Sélectionnez un point quelconque sur le châssis et accrochez un ressort avec son crochet dans un anneau triangulaire de la toile élastique.
2. Répétez l'étape en alternant toujours avec le côté opposé, jusqu'à ce que vous ayez placé tous les ressorts à distances régulières.
3. Avertissement ! Le trampoline est soumis à une forte tension de ressort !
4. Placez la couverture du châssis (A) sur le trampoline et fixez-la au tube à l'aide du câble élastique.

Construction et pose du filet de sécurité (Figures Pages 6 + 7)

1. Emboîtez les deux parties du poteau de filet (en haut et en bas) l'une dans l'autre. Veillez à ce qu'il y ait une housse en mousse sur chacune des deux parties. Placez ensuite la housse sur les poteaux du filet.
2. Placez les poteaux du filet de sécurité à côté des pieds de support correspondants du trampoline. Fixez les poteaux du filet aux pieds du support du trampoline au moyen des deux boulons. Pendant le montage, assurez-vous que
 - la toile élastique est lisse et posée correctement avant de serrer les écrous.
 - vous avez serré les deux boulons de manière homogène.
3. Passez les tiges en plastique dans les douilles en textile situées en haut du filet de sécurité. Reliez les tiges en plastique au connecteur, de la manière indiquée.
4. Reliez les tiges en plastique avec tous les raccords.
5. Insérez les connecteurs dans le haut des poteaux du filet.
6. Passez le câble dans le petit trou du bord du filet de sécurité, puis dans les anneaux triangulaires de la toile élastique. Attachez le filet de sécurité avec tous les anneaux triangulaires de la toile élastique. Enfin, nouez les deux extrémités du câble, comme indiqué sur la figure.

UTILISATION

Choix de l'emplacement

- Veillez à poser le trampoline sur une surface plane.
- Vérifiez qu'il n'y a rien sous le trampoline.
- Vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace libre autour du trampoline et en hauteur, et qu'aucun objet ne se trouve sous le trampoline.

Préparation

- Lisez les consignes de sécurité générales avant d'utiliser le trampoline et respectez-les.
- Vérifiez que le trampoline est correctement et entièrement monté.

- Essayez de vous faire une idée du trampoline et de sa force centrifuge en le testant.

GUIDE D'UTILISATION

Saut de base (positions initiales)



Commencez au centre de la toile élastique, les pieds écartés à largeur d'épaules. Bras sur le côté du corps.

1. Lorsque vous sautez, prenez un léger élan avec les bras et contrôlez le saut en bougeant légèrement les bras. Lors de l'atterrissage, essayez de garder les pieds écartés à la largeur des épaules.

Saut à genou



Positionnez-vous d'abord à genoux au centre de la toile élastique. Gardez le dos droit.

1. Prenez de l'élan avec les bras et sautez jusqu'en position initiale.
2. Répétez cette position après un léger saut, et laissez le trampoline vous ramener en position de départ.

Mains et genoux



Adoptez d'abord la position indiquée sur la figure. Maintenez la tête droite.

1. Répétez cette position après un léger saut, et laissez le trampoline vous ramener en position de départ.

Saut assis

Attention ! Saut autorisé uniquement si la taille du trampoline est suffisante (min. 3,66 m).



Positionnez-vous d'abord en position assise au centre de la toile élastique. Écartez légèrement les jambes, soutenez-vous avec les mains et penchez-vous légèrement vers l'avant.

1. Répétez cette position après un léger saut, et laissez le trampoline vous ramener en position de départ.

Saut sur le dos

Attention ! Saut autorisé uniquement si la taille du trampoline est suffisante (min. 3,66 m).



Allongé sur le dos au centre du trampoline, étirez vos jambes et vos bras vers le ciel et levez la tête. Voici votre position d'atterrissage.

1. Essayez d'adopter prudemment cette position en effectuant un léger saut, et laissez le trampoline vous ramener en position de départ. Ainsi, vous devriez plutôt atterrir sur les épaules que sur les hanches.

Pirouette



Demi-pirouette : comme le saut de base. Au point le plus haut, faites une rotation de 180° autour de votre axe. Ne perdez pas le contrôle et atterrissez sur les pieds.

Pirouette 360° : comme le saut de base. Au point le plus haut, faites une rotation de 360° autour de votre axe. Ne perdez pas le contrôle et atterrissez sur les pieds.

Saut groupé



comme le saut de base. Serrez brièvement les genoux vers la poitrine au point le plus haut, saisissez-les avec les bras, puis tendez à nouveau les jambes.

Saut en extension



Comme le saut de base. Tirez les jambes vers la poitrine au point le plus haut, tout en gardant les genoux tendus.

Saut de l'ange



Comme le saut de base. Au point le plus haut, étirez-vous avec le dos légèrement cambré, tendez les bras et regardez brièvement vers le ciel.

Saut carpé



Comme le saut en extension. Mais, dans ce cas, écartez les jambes et touchez vos orteils.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Ø 244 cm x H 241 cm	Ø 305 cm x H 253 cm
Capacité de charge max.	150 kg	150 kg



CONSEILS DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Vérifiez toutes les pièces afin de vous assurer qu'elles ne présentent pas de traces d'usure. Si vous constatez des défauts, arrêtez d'utiliser l'outil. Les pièces doivent uniquement être remplacées par des pièces de rechange d'origine et l'opération doit uniquement être réalisée par un professionnel conformément aux consignes du fabricant. L'appareil peut se détériorer s'il n'est pas suffisamment entretenu. Cela peut entraîner des risques. Un entretien régulier contribue à la sûreté du produit et augmente sa durée de vie.

Avant la première utilisation, nettoyez le produit avec une éponge et de l'eau chaude savonneuse. N'utilisez pas de détergent ou d'agent nettoyant à base de solvant, par ex. de l'eau de javel. Cela peut endommager le produit.

Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien serrées et resserrez-les le cas échéant. Toute vis desserrée représente une menace pour la sécurité de l'utilisateur et l'expose à un risque de blessure. N'utilisez pas le trampoline :

- en présence de trous ou de fissures sur la toile élastique ;
- si la toile élastique n'est pas tendue ;
- en présence de pièces endommagées, et de filet de sécurité défectueux ;
- en cas de ressorts endommagés ou manquants.

Veillez à vérifier et à entretenir les pièces principales (châssis, système de suspension, toile, rembourrage et enceinte) au début de chaque saison et également à intervalles réguliers. Si ces contrôles ne sont pas effectués, le trampoline peut devenir dangereux.

Vérifier que toutes les articulations à ressort (pit pin) sont encore intactes et ne risquent pas de se détacher pendant le jeu.

Les trampolines extérieurs doivent être équipés d'un dispositif empêchant leur déplacement en cas de vent fort (par ex. des barres d'acier dans le sol ou des charges comme un sac de sable ou une poche à eau) et/ou les objets avec prise au vent, comme le filet et la toile, doivent être retirés.

Dans certains pays, en hiver, le poids de la neige et les températures très basses peuvent endommager le trampoline. Il est recommandé de procéder au déneigement et de stocker la toile et l'enceinte à l'intérieur.

Remarque : La lumière du soleil, la pluie, la neige et les températures extrêmes réduisent la résistance de ces pièces au fil du temps.



ÉLIMINATION

À la fin de la longue durée de vie de votre article, veuillez éliminer correctement les matières premières précieuses, afin de garantir un recyclage adéquat. Si vous n'êtes pas certain-e de la meilleure façon de procéder, les entreprises d'élimination des déchets ou les centres de recyclage locaux seront ravis de vous aider.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur: quefairedemesdechets.fr

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

con l'acquisto di un nostro prodotto di marca ha compiuto un'ottima scelta. Per assicurare un impiego duraturo e sicuro del prodotto, la preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per il montaggio e l'uso riportate sul retro. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea. Anche i prodotti migliori possono manifestare difetti dovuti, ad esempio, a circostanze esterne. Da parte nostra, teniamo fede alla nostra promessa di qualità e mettiamo a sua disposizione il nostro miglior servizio. In caso di problemi o malfunzionamenti, non esiti a contattare il nostro personale qualificato per qualsiasi tipo di richiesta, reclamo o assistenza tecnica.



IMPORTANTE!

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso di seguito riportate. Conservare le presenti istruzioni d'uso per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni d'uso.



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini!



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

INDICAZIONI DI SICUREZZA GENERALI

- Attenzione! Portata massima 150 kg.
- Attenzione! Utilizzare esclusivamente all'esterno.
- Attenzione! Il trampolino può essere usato da una sola persona alla volta. Pericolo di collisione.
- Non utilizzare il trampolino se il tappeto elastico è bagnato.
- Non saltare sul trampolino da oggetti alti, come sedie o scale.
- Non saltare o salire mai sulla protezione del telaio.
- Fare attenzione nel salire e scendere dal trampolino. Non scendere dal trampolino con un salto.
- Non mangiare o masticare gomme o simili mentre si salta.
- Attenzione! Prima di saltare svuotare le tasche ed assicurarsi di avere le mani vuote.
- Prima di salire sul trampolino, assicurarsi che non ci siano persone, animali oppure oggetti sotto di esso e che non ci siano oggetti appoggiati sul trampolino.
- Tenere lontano dal fuoco.
- Attenzione! Il trampolino deve essere montato da un adulto secondo le istruzioni di montaggio ed essere testato da un adulto prima del primo utilizzo.
- Attenzione! Prima di saltare chiudere sempre l'apertura della rete.

- Assicurarsi che le chiusure in velcro siano correttamente sigillate durante l'utilizzo del trampolino.
- Attenzione! Utilizzare senza scarpe.
- Attenzione! Saltare sempre al centro del tappeto elastico.
- È richiesta la supervisione di un adulto.
- Attenzione! Limitare la durata dell'uso ininterrotto (fare regolarmente delle pause).
- Attenzione! In condizioni di forte vento, mettere il trampolino in sicurezza e non utilizzarlo.
- Non interrare il trampolino.
- Installare il trampolino su una superficie piana ad una distanza minima di 2 m da edifici o ostacoli, come ad esempio recinzioni, garage, abitazioni, rami sporgenti, fili per stendere il bucato o linee elettriche.
- Non installare il trampolino su cemento, asfalto o altre superfici dure. Non installare il trampolino vicino ad attrezzature interferenti (ad es. piscine, altalene, scivoli, strutture per arrampicarsi).
- In caso di utilizzo di viti o dadi autobloccanti, notare che questi sono destinati ad essere utilizzati una sola volta.
- Si raccomanda di sostituire la rete ogni anno.
- Non utilizzare il trampolino sotto l'effetto di alcol o farmaci.
- Non tentare di eseguire salti pericolosi come capriole, al fine di evitare traumi dovuti ad atterraggi di testa o di collo. Sussiste il rischio di paralisi con conseguenze letali



UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

Il trampolino è destinato esclusivamente all'uso all'aperto. È stato progettato come semplice attrezzatura ricreativa e non è destinato all'impiego in competizioni sportive o all'uso medico o terapeutico. Il trampolino può essere usato solo da una persona alla volta e non è consentito superare il peso massimo consentito di 150 kg. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericolo e invalidare la garanzia.

Adatto solo per uso domestico e non per un utilizzo commerciale.

ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto.

Dopo aver disimballato il prodotto verificare che sia integro e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

Questo prodotto è soggetto a rigidi controlli e rispetta le norme definite nelle direttive UE, che ci permettono di offrire un prodotto rispettoso della salute e assolutamente non pericoloso.

Tuttavia potrebbero sprigionarsi leggeri odori che non sono assolutamente nocivi per la salute.

Si consiglia di montare l'articolo in un ambiente ben aerato. Dopo avere estratto il prodotto dall'imballaggio l'odore scomparirà in poco tempo.

MONTAGGIO

Montaggio del telaio (illustrazioni a pag. 3)

Attenzione ! Il trampolino è progettato per essere assemblato da due persone adulte. Durante le operazioni di montaggio, è vivamente raccomandato l'uso di calzature protettive, guanti e abbigliamento resistente.

1. Avvitare le parti del telaio tra loro.
2. Disporre in cerchio le parti del telaio e inserirle le une nelle altre
3. Inserire le gambe del telaio nell'apposito supporto.

Fissare il tappeto elastico (illustrazioni pag. 3 + 4)

Attenzione! Elevato rischio di lesioni dovuto alla presenza di molle in tensione.

Nota: per il montaggio utilizzare il tenditore di corda in dotazione.

1. Scegliere un punto qualsiasi del telaio e agganciare una molla con il relativo gancio all'anello triangolare del tappeto elastico.
2. Ripetere il passaggio alternando sempre con il lato opposto a quello su cui si è appena operato, fino a quando tutte le molle non sono agganciate in punti equidistanti tra loro.
3. Avvertenza! Il trampolino è sotto elevata tensione elastica!
4. Adagiare la copertura del telaio (A) sul trampolino e fissarla al tubo del telaio con la corda elastica.

Montaggio e fissaggio della rete di sicurezza (illustrazioni pag. 6 + 7)

1. Inserire uno nell'altro i due componenti dei pali della rete (sopra e sotto). Notare che ogni componente è rivestito da una guaina in schiuma espansa. Far scivolare quindi la guaina in schiuma espansa sopra i pali della rete.
2. Posizionare i pali della rete di sicurezza accanto ai relativi piedi di appoggio del trampolino. Fissare i pali della rete ai piedi di appoggio del trampolino utilizzando due bulloni per ciascun palo. Durante il montaggio assicurarsi che
 - il tappeto elastico sia teso e fissato correttamente, prima di procedere con il serraggio dei dadi;
 - i bulloni siano serrati contemporaneamente.
3. Inserire l'asta in plastica nella guaina presente nell'estremità superiore della rete di sicurezza. Collegare l'asta in plastica con il connettore, come mostrato in figura.
4. Collegare l'asta in plastica con tutti gli altri connettori.
5. Inserire i connettori nei pali della rete in alto.
6. Far passare la corda attraverso il forellino presente sul bordo della rete di sicurezza e quindi attraverso gli anelli triangolari del telo da salto. Collegare in questo modo la rete di sicurezza con tutti gli anelli triangolari del telo da salto. Infine annodare le estremità della corda come mostrato in figura.

UTILIZZO

Scegliere la collocazione

- Assicurarsi che il trampolino sia posizionato su una superficie piana.
- Assicurarsi che non ci sia nulla sotto il trampolino.
- Assicurarsi che ci sia abbastanza spazio libero intorno al trampolino e non vi sia alcun oggetto sotto il trampolino.

Preparazione

- Osservare le istruzioni generali in materia di sicurezza prima di usare il trampolino.
- Assicurarsi che il trampolino sia montato correttamente e completamente.
- Cercare di sviluppare una sensibilità al trampolino e alla sua forza centrifuga.

ISTRUZIONI PER L'ESECUZIONE DI SALTI

Salto di base (posizione di partenza)



Posizionarsi al centro del tappeto elastico con i piedi divaricati all'altezza delle spalle e le braccia lungo il corpo.

1. Iniziare a saltare dandosi un piccolo slancio con le braccia e controllare il salto con leggeri movimenti delle braccia. Cercare di atterrare mantenendo i piedi divaricati alla larghezza delle spalle.

Salto sulle ginocchia



Per prima cosa posizionarsi in ginocchio al centro del telo da salto. Mantenere la schiena dritta.

1. Darsi uno slancio con le braccia e saltare nella posizione di partenza.
2. Ripetere questa posizione dopo aver effettuato un piccolo salto e lasciarsi riportare dal trampolino nuovamente nella posizione di partenza.

Mani e ginocchia



Per prima cosa posizionarsi come illustrato in figura. Mantenere la testa dritta e lo sguardo sull'estremità del tappeto elastico.

1. Ripetere questa posizione dopo aver effettuato un piccolo salto e lasciarsi riportare dal trampolino nuovamente nella posizione di partenza.

Salto da seduti

Attenzione! Salto consentito solo su trampolini con diametro minimo di 3,66m.



Per prima cosa sedersi al centro del tappeto elastico. Divaricare leggermente le gambe, sostenersi con le mani e piegare il busto leggermente in avanti.

1. Ripetere questa posizione dopo aver effettuato un piccolo salto e lasciarsi riportare dal trampolino nuovamente nella posizione di partenza.

Salto sulla schiena

Attenzione! Salto consentito solo su trampolini con diametro minimo di 3,66m.



In posizione sdraiata sulla schiena al centro del trampolino, allungare braccia e gambe verso il cielo e sollevare la testa. Questa è la posizione di atterraggio.

1. Cercare di atterrare in questa posizione dopo aver effettuato un piccolo salto e lasciarsi riportare dal trampolino nuovamente nella posizione di partenza. Cercare di atterrare sulle spalle piuttosto che sui fianchi.

Pirouette



Mezza pirouette: come nel salto di base. Nel punto più alto del salto ruotare di 180° sul proprio asse. Non perdere il controllo del salto e atterrare in piedi. Pirouette a 360°: come nel salto di base. Nel punto più alto del salto ruotare di 360° sul proprio asse. Non perdere il controllo del salto e atterrare in piedi.

Salto con le ginocchia al petto



Come nel salto di base. Nel punto più alto del salto avvicinare brevemente le ginocchia al petto, afferrarle con le braccia, quindi stenderle nuovamente.

Salto carpiato



Come nel salto di base. Nel punto più alto del salto tirare le gambe verso il petto senza piegare le ginocchia.

Salto ad angelo



Come nel salto di base. Nel punto più alto del salto inarcare leggermente la schiena, allargare in alto le braccia e alzare brevemente lo sguardo verso il cielo.

Salto straddle



Come nel salto carpiato. Qui tuttavia le gambe sono divaricate e le mani toccano le dita dei piedi.

DATI TECNICI

Dimensioni	Ø 244 cm x H 241 cm	Ø 305 cm x H 253 cm
Capacità di carico max	150 kg	150 kg



ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Esaminare tutte le componenti per verificare l'eventuale presenza di tracce di usura. Se si riscontrano difetti o danneggiamenti, non utilizzare il prodotto. Far sostituire le componenti difettose da personale qualificato e utilizzare solo pezzi di ricambio originali, in conformità con le disposizioni del produttore. La mancata cura o la scarsa manutenzione dell'apparecchio possono causare malfunzionamenti. Possono generarsi situazioni di pericolo. Una manutenzione effettuata regolarmente contribuisce alla sicurezza del prodotto e ne aumenta la durata di vita.

Prima del primo utilizzo, pulire il prodotto con una spugna e acqua calda saponata. Non utilizzare detersivi contenenti solventi o detersivi, ad es. candeggina possono danneggiare il prodotto.

Controllare regolarmente il fissaggio delle viti e, se necessario, serrarle maggiormente. Le viti allentate compromettono la sicurezza e potrebbero causare lesioni. Il trampolino non deve essere usato:

- se ci sono buchi o strappi nel tappeto elastico,
- se il tappeto elastico non è teso,
- se una delle parti del telaio è danneggiata, se la rete di sicurezza è difettosa
- se le molle sono danneggiate o mancanti.

Eseguire regolarmente e ad ogni inizio di stagione il controllo e la manutenzione dei componenti principali (telaio, sospensioni, telo, imbottitura e struttura). La mancata esecuzione di controlli periodici può comportare seri pericoli nell'uso del trampolino.

Verificare che tutti le giunzioni sottoposte a tensione elastica (Pit Pin) siano intatte e non si allentino durante l'uso dell'attrezzo.

Si raccomanda di attrezzare i trampolini da esterno con dispositivi di protezione che ne impediscano lo spostamento in caso di forte vento (per esempio picchetti in acciaio per l'ancoraggio al terreno o pesi come sacchi di sabbia o serbatoi d'acqua) e di rimuovere i componenti più sensibili all'azione del vento, come rete e telo.

In alcune aree geografiche, nevicate e temperature invernali rigide possono danneggiare il trampolino. Si consiglia di rimuovere la neve caduta e di stoccare il telo e la struttura in un ambiente chiuso.

Nota: l'azione di raggi solari, pioggia, neve e temperature estreme riduce nel tempo la tenuta di questi elementi.



SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere allo smaltimento responsabile delle materie prime per permetterne un corretto recupero. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada clienta, apreciado cliente:

Ha realizado una buena elección al comprar uno de nuestros productos de marca. Para poder disfrutar del producto el mayor tiempo posible y garantizar su uso seguro, le solicitamos que, por favor, tenga en cuenta las instrucciones de montaje y uso que siguen al dorso. Con el objetivo de alcanzar un excelente estándar de calidad, nuestros artículos se someten a controles periódicos y, lógicamente, siempre cumplen con las altas exigencias de la Unión Europea. Sin embargo, incluso los mejores productos pueden presentar defectos, por ejemplo, debido a circunstancias externas. Estamos sumamente comprometidos con nuestra misión de ofrecerle la más alta calidad y el mejor servicio posible. Si surge algún inconveniente, rogamos que se ponga en contacto con nuestro personal especializado que le atenderá encantado para cualquier tipo de servicio, reclamación y soporte técnico.



¡IMPORTANTE!

Antes de usar el producto por primera vez, lea atentamente el manual de instrucciones. Conserve estas instrucciones para poder consultarlas más adelante. En caso de que en algún momento entregara este producto a un tercero, no olvide adjuntarle las presentes instrucciones.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para reducir el riesgo de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anularía la garantía sobre el buen funcionamiento del producto, pudiendo volverse éste además inseguro o, en los peores casos, peligroso.

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- ¡Atención! Máximo 150 kg.
- ¡Atención! Apta únicamente para el uso en exteriores.
- ¡Atención! Solo un usuario. Riesgo de colisión.
- No utilice la cama elástica si la lona para saltar se encuentra mojada.
- No salte a la cama elástica desde objetos elevados, como sillas o escaleras.
- Nunca salte ni se coloque sobre la protección del marco.
- Precaución al subir y bajar. No salte para bajar de la cama elástica.
- No coma ni mastique chicle o productos similares mientras está saltando.
- ¡Atención! Antes de comenzar a saltar, vacíe sus bolsillos y libere sus manos.
- Antes de subirse, asegúrese de que no haya personas, animales u objetos debajo de la cama elástica, y de que tampoco haya nada sobre ella.
- Mantener alejada del fuego.
- ¡Atención! La cama elástica debe ser montada por un adulto de acuerdo con el manual de instrucciones y debe ser revisada antes del primer uso.
- ¡Atención! Cerrar la abertura de la red antes de comenzar a saltar.

- Asegúrese de que los cierres adhesivos estén cerrados de forma correcta al usar la cama elástica.
- ¡Atención! No utilizar con zapatos.
- ¡Atención! Saltar siempre en el centro de la lona de salto.
- Se requiere la supervisión de un adulto.
- ¡Atención! Limitar la duración del uso ininterrumpido (hacer pausas frecuentes).
- ¡Atención! En situaciones de mucho viento, asegurar la cama elástica y no utilizarla.
- No hunda la cama elástica en el suelo.
- Coloque la cama elástica sobre una superficie plana respetando una distancia mínima de 2 m con respecto a edificaciones u obstáculos, como, por ejemplo, cercos, garajes, casas, ramas suspendidas, tendederos o cables eléctricos.
- No colocar la cama elástica sobre hormigón, asfalto o cualquier otra superficie dura. Procure que no haya elementos que interfieran (por ejemplo, piscinas infantiles, columpios, toboganes, juegos para trepar) en las inmediaciones.
- En caso de utilizar tuercas o tornillos de seguridad, asegúrese de que sean de un solo uso.
- La red debe sustituirse anualmente.
- No utilice la cama elástica bajo la influencia de alcohol o medicamentos.
- No intente realizar saltos peligrosos, como saltos mortales, para evitar el riesgo de caer con la cabeza o el cuello. Existe el riesgo de parálisis seguida de muerte



USO PREVISTO

La cama elástica está diseñada exclusivamente para el uso en exteriores. Está destinada al uso puramente recreativo y no a la realización de competiciones deportivas ni al uso con fines médicos o terapéuticos. La cama elástica puede ser utilizada por solo una persona a la vez cuyo peso máximo no supere los 150 kg. No apta para niños menores de 36 meses.

El producto debe emplearse únicamente para su fin previsto. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad en caso de daños ocasionados por el uso inadecuado del producto. Cualquier modificación realizada en el producto puede ser perjudicial para la seguridad u ocasionar riesgos, y anulará la garantía.

Apto únicamente para uso doméstico, no utilizar para fines comerciales.

INDICACIONES PARA EL DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto.

A continuación, asegúrese de que el equipo no tenga daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Este producto se somete a estrictas pruebas y normas de acuerdo con las directivas de la UE para que podamos ofrecerle un producto absolutamente inofensivo para su salud. No obstante, pueden aparecer ligeros olores, que, sin embargo, no suponen ningún peligro para su salud. Se recomienda montar el artículo en un entorno que esté bien ventilado. Después de sacar el producto de su embalaje, el olor desaparecerá rápidamente.

MONTAJE

Montaje del marco (imágenes página 3)

¡Atención! La cama elástica está diseñada para ser montada por dos personas adultas. Las personas encargadas del montaje deben utilizar calzado de protección, guantes y ropa resistente.

1. Ensamble las piezas del marco.

2. Coloque las piezas del marco en un círculo y únalas
3. Introduzca las patas en los soportes previstos.

Colocación de la lona de salto (imágenes páginas 3 y 4)

¡Atención! Alto riesgo de lesiones debido a los muelles bajo tensión.

Nota: Utilice el tensor suministrado para el montaje.

1. Elija un punto cualquiera del marco y enganche un muelle en una hebilla triangular de la lona de salto.
2. Repita este paso alternando siempre con el lado contrario hasta haber colocado todos los muelles a la misma distancia.
3. ¡Advertencia! ¡La cama elástica está sometida a una gran tensión de los muelles!
4. Coloque la cubierta del marco (A) sobre la cama elástica y fije la cubierta al tubo del marco con la cuerda elástica.

Montaje y fijación de la red de seguridad (imágenes páginas 6 y 7)

1. Conecte las dos partes del poste de la red (superior e inferior) entre sí. Asegúrese de que ambas partes cuenten con una cubierta de gomaespuma. A continuación, coloque la cubierta sobre los postes de la red.
2. Coloque los postes de la red de seguridad junto a las respectivas patas de apoyo de la cama elástica. Fije los postes de la red a las patas de la cama elástica, cada uno con dos tornillos pasantes. Durante el montaje, asegúrese de
 - que la lona de salto esté debidamente colocada y lisa antes de apretar las tuercas.
 - ajustar los dos tornillos pasantes al mismo tiempo.
3. Introduzca la varilla de plástico a través de las fundas de tela ubicadas en el borde superior de la red de seguridad. Conecte la varilla de plástico al conector, como se muestra en la imagen.
4. Conecte la varilla de plástico a todos los conectores.
5. Coloque los conectores en la parte superior de los postes de la red.
6. Pasar la cuerda por el pequeño orificio ubicado en el borde de la red de seguridad y después por las hebillas triangulares de la lona de salto. De este modo, fije la red de seguridad a todas las hebillas triangulares de la lona de salto. Por último, anude los dos extremos de la cuerda como se muestra en la imagen.

USO

Elección de la ubicación adecuada

- Asegúrese de que la cama elástica se monte sobre una superficie plana.
- Asegúrese de que no haya nada debajo de la cama elástica.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre alrededor de la cama elástica y de que no haya objetos debajo de la cama elástica.

Preparación

- Contemple las indicaciones generales de seguridad antes de utilizar la cama elástica.
- Asegúrese de que la cama elástica se haya montado correcta y totalmente.
- Intente familiarizarse con la cama elástica y las alturas que permite alcanzar.

CONSEJOS PARA EL EJERCICIO

Salto básico (posición de inicio)



Ubíquese en el centro de la lona de salto con los pies separados a la anchura de los hombros. Coloque los brazos a los lados del cuerpo.

1. Para saltar, tome un ligero impulso con los brazos y controle el salto moviendo levemente los brazos. Al caer, intente mantener los pies separados a la anchura de los hombros.

Salto de rodillas



En primer lugar, colóquese de rodillas en el centro de la lona de salto. Mantenga la espalda recta.

1. Tome impulso con los brazos y salte a la posición de inicio.
2. Repita esta posición tras un salto ligero y deje que la cama elástica vuelva a llevarle a la posición inicial.

Manos y rodillas



En primer lugar, colóquese en la posición que se muestra en la imagen. Mantenga la cabeza levantada.

1. Repita esta posición tras un salto ligero y deje que la cama elástica vuelva a llevarle a la posición inicial.

Salto desde sentado

¡Atención! Salto permitido únicamente si la cama elástica tiene una altura suficiente de al menos 3,66 m.



En primer lugar, colóquese en posición sentada en el centro de la lona de salto. Separe un poco las piernas, apóyese con las manos e inclínese ligeramente hacia adelante.

1. Repita esta posición tras un salto ligero y deje que la cama elástica vuelva a llevarle a la posición inicial.

Salto con la espalda

¡Atención! Salto permitido únicamente si la cama elástica tiene una altura suficiente de al menos 3,66 m.



Colóquese de espalda en el centro de la cama elástica y estire sus piernas y sus brazos hacia el cielo y levante su cabeza. Esta es su posición de caída.

1. Intente llegar con cuidado a esta posición a partir de un ligero salto y deje que la cama elástica le lleve a la posición inicial. Para ello, intenta caer sobre tus hombros y no sobre tus caderas.

Pirueta



Media pirueta: Igual que el salto básico. Al alcanzar el punto más alto, gire 180° sobre su propio eje. No pierda el control y caiga de pie.

Pirueta de 360°: Igual que el salto básico. Al alcanzar el punto más alto, gire 360° sobre su propio eje. No pierda el control y caiga de pie.

Salto en cuclillas



Igual que el salto básico. Al alcanzar el punto más alto, lleve sus rodillas al pecho, cójalas con los brazos y vuelva a extender las piernas.

Salto de carpa cerrada



Igual que el salto básico. Al alcanzar el punto más alto, eleve sus piernas hacia el pecho, manteniendo las rodillas extendidas.

Salto del ángel



Igual que el salto básico. Al alcanzar el punto más alto, curve ligeramente la espalda hacia atrás y mire brevemente hacia el cielo.

Salto de carpa abierta



Igual que el salto de carpa cerrada. Sin embargo, en este salto las piernas permanecen abiertas y debe tocarse los dedos de los pies.

DATOS TÉCNICOS

Medidas	Ø 244 cm x A 241 cm	Ø 305 cm x A 253 cm
Peso máx. soportado	150 kg	150 kg



INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Revise todos los componentes para verificar que no estén deteriorados. Si constata algún daño, no vuelva a utilizar el equipo. Utilice únicamente piezas de repuesto originales y solicite a un técnico especializado que sustituya las piezas dañadas de conformidad con las indicaciones del fabricante. En caso de mantenimiento o cuidado incorrecto, el equipo puede dañarse. Se pueden generar situaciones peligrosas. Un mantenimiento regular garantiza la seguridad del producto y prolonga su vida útil.

Antes del primer uso, utilice una esponja y agua jabonosa tibia para la limpieza. No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes, como, por ejemplo, la lejía, dado que pueden dañar el producto.

Compruebe con regularidad que todas las uniones de tornillos estén firmes y, eventualmente, vuelva a ajustarlas. Las uniones de tornillos desajustadas afectan negativamente la seguridad y generan riesgo de lesiones. En los siguientes casos, la cama elástica no puede utilizarse:

- si la lona presenta agujeros y grietas,
- si la lona no está tensa,
- si las piezas del marco están dañadas o la red de seguridad presenta defectos,
- si faltan muelles o están dañados.

Asegúrese de controlar y mantener las partes principales (marco, sistema de suspensión, colchoneta, acolchado y carcasa) al comienzo de cada temporada y también a intervalos regulares. Si no realiza estos controles, el uso de la cama elástica podría resultar peligroso.

Verifique que todas las articulaciones bajo presión del muelle (Pit Pin) sigan intactas y no puedan aflojarse mientras juega.

Las camas elásticas de exteriores deben contar con un mecanismo que impida que se desplacen en caso de vientos fuertes (por ejemplo, postes de acero en el suelo o cargas como un saco de arena o una bolsa de agua) y/o deben retirarse los elementos que captan el viento, como la red y la colchoneta.

En algunos países, la gran cantidad de nieve y las temperaturas bajas en invierno pueden dañar la cama elástica. Se recomienda retirar la nieve y almacenar la colchoneta y la carcasa en el interior.

Nota: La luz solar, la lluvia, la nieve y las temperaturas extremas disminuyen la resistencia de estas piezas con el tiempo.



ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su artículo, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. Consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales si tiene alguna duda.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

U heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om zo lang mogelijk van het product te kunnen genieten en een veilig gebruik ervan te garanderen, dient u de montage- en gebruiksaanwijzing op de ommezijde in acht te nemen. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie. Ook bij de beste producten kunnen er gebreken ontstaan door bijvoorbeeld externe omstandigheden. Wij houden ons aan onze kwaliteitsbelofte en bieden u de best mogelijke service. Mocht zich een probleem voordoen, neem dan contact op met ons getrainde personeel voor alle soorten service, klachten en technische ondersteuning.



BELANGRIJK!

Lees voor het eerste gebruik de gehele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Let op! Maximaal 150 kg.
- Let op! Alleen voor gebruik buitenshuis.
- Let op! Slechts één gebruiker. Botsgevaar.
- Gebruik de trampoline niet als de springmat nat is.
- Spring niet op de trampoline vanaf verhoogde voorwerpen zoals stoelen of ladders.
- Spring of stap nooit op de framebescherming.
- Wees voorzichtig bij het op- en afstappen. Spring niet van de trampoline af.
- Niet eten en geen kauwgom of iets dergelijks kauwen tijdens het springen.
- Let op! Zorg ervoor dat uw zakken en handen leeg zijn, alvorens te gaan springen.
- Vergewis u er voordat u op de trampoline stapt van, dat er zich geen mensen, dieren of voorwerpen onder de trampoline bevinden en er zich geen voorwerpen op de trampoline bevinden.
- Buiten bereik van vuur houden.
- Let op! De trampoline moet door een volwassene volgens de montagehandleiding worden gemonteerd en vervolgens voor het eerste gebruik worden gecontroleerd.
- Let op! Altijd de opening in het net sluiten, alvorens te gaan springen.

- Vergewis u ervan dat de klittebandsluitingen tijdens gebruik van de trampoline goed gesloten zijn.
- Let op! Niet met schoenen betreden.
- Let op! Altijd in het midden van de springmat springen.
- Toezicht van een volwassene is vereist.
- Let op! Beperk de duur van ononderbroken gebruik (regelmatig pauzes invoegen).
- Let op! Bij sterke wind, trampoline vastzetten en niet gebruiken.
- Trampoline niet in de bodem ingraven.
- Plaats de trampoline op een vlakke ondergrond op een minimale afstand van 2 m tot gebouwen of obstakels zoals hekken, garages, huizen, overhangende takken, waslijnen of stroomkabels.
- Trampoline niet op beton, asfalt of andere harde oppervlakken opstellen. In de directe omgeving mogen zich geen storende installaties bevinden (bijv. kinderswembaden, schommels, glijbanen, klimrekken).
- Als zelfborgende moeren of bouten worden gebruikt, zorg er dan voor dat deze alleen voor eenmalig gebruik geschikt zijn.
- Het net moet ieder jaar worden vervangen.
- Gebruik de trampoline niet onder invloed van alcohol of medicamenten.
- Probeer geen gevaarlijke sprongen, zoals salto's, om het risico van een val op het hoofd of de nek te vermijden. Er is een risico op verlamming met de dood tot gevolg



BEOOGD GEBRUIK

De trampoline is uitsluitend ontworpen voor gebruik buitenshuis. Hij is puur bedoeld als vrijetijdstoestel en is niet bedoeld voor sportwedstrijden of gebruik voor medische of therapeutische doeleinden. De trampoline mag telkens slechts door één persoon worden gebruikt, waarbij het maximale gebruikersgewicht van 150 kg niet mag worden overschreden. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.

Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik.

UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit.

Controleer het product na het uitpakken op volledigheid of schade. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

Dit product is onderworpen aan strenge tests en normen in overeenstemming met EU-richtlijnen, zodat wij u een product kunnen aanbieden dat absoluut onschadelijk is voor de gezondheid. Enige geurontwikkeling kan desalniettemin niet worden uitgesloten, maar deze is op geen enkele manier schadelijk voor uw gezondheid. Wij bevelen aan om het artikel in een goed geventileerde ruimte te monteren. De geur zal korte tijd na het uitpakken van product vervliegen.

MONTAGE

Frame monteren (afbeeldingen op pagina 3)

Pas op! De trampoline is zodanig ontworpen dat deze door twee volwassenen kan worden gemonteerd. De personen die bij de montage betrokken zijn, dienen beschermende schoenen, handschoenen en stevige kleding te dragen.

1. Schroef de frameonderdelen aan elkaar.
2. Leg de frameonderdelen in een cirkel en verbind ze met elkaar
3. Steek de poten in de daarvoor bestemde beugels.

Springmat aanbrengen (afbeeldingen pagina 3+4)

Let op! Hoog letselgevaar door onder spanning staande veren.

Opmerking: Gebruik voor de montage de meegeleverde spanner.

1. Kies een willekeurig punt op het frame en haak een veer in een van de driehoekige ringen van de springmat.
2. Herhaal deze stap afwisselend met de tegenovergelegen zijde, totdat alle veren op gelijkmatige afstanden zijn bevestigd.
3. Waarschuwing! De trampoline staat onder hoge veerspanning!
4. Leg de framehoes (A) op de trampoline en bevestig deze aan de framebuis met het elastische koord.

Veiligheidsnet monteren en installeren (afbeeldingen pagina 6 + 7)

1. Steek de twee delen van de netpaal (boven en onder) in elkaar. Zorg ervoor dat beide delen zijn voorzien van een schuimrubberen huls. Steek vervolgens de hulzen over de netpalen.
2. Plaats de palen van het veiligheidsnet naast de bijbehorende trampolinevoeten. Bevestig de palen aan de trampolinevoeten met elk twee bouten. Zorg er tijdens de montage voor dat:
 - de springmat goed bevestigd en glad is, voordat de moeren worden vastgedraaid.
 - de twee tapeinden tegelijkertijd worden vastgedraaid.
3. Rijg de plastic staven door de stoffen hoezen aan de bovenkant van het veiligheidsnet. Verbind de plastic staven aan elkaar met de verbindingstukken, zoals afgebeeld.
4. Verbind de plastic staven met alle aansluitstukken.
5. Steek de verbindingstukken in de bovenuiteinden van de netpalen.
6. Steek het touw door het kleine gaatje in de rand van het veiligheidsnet en trek het vervolgens door de driehoekige ringen van de springmat. Verbind op deze manier het veiligheidsnet met alle driehoekige ringen van de springmat. Knoop tot slot de twee uiteinden van het touw aan elkaar, zoals afgebeeld.

GEBRUIK

Locatie kiezen

- Zorg ervoor dat de trampoline op een vlakke ondergrond staat.
- Zorg ervoor dat er zich niets onder de trampoline bevindt.
- Zorg voor voldoende vrije ruimte rondom de trampoline en zorg ervoor dat er zich geen voorwerpen onder de trampoline bevinden.

Voorbereiding

- Neem voor het gebruik van de trampoline de algemene veiligheidsinstructies in acht.
- Zorg ervoor dat de trampoline correct en volledig is gemonteerd.
- Probeer gevoel te krijgen voor de trampoline en de kracht van de springmat.

OEFENINGSINSTRUCTIES

Basissprong (uitgangspositie)



Begin in het midden van de springmat, met de voeten uit elkaar op schouderbreedte. Armen langs het lichaam.

1. Breng met uw armen een beetje vaart in uw sprong en houd controle over uw sprong door uw armen lichtjes te bewegen. Probeer bij het landen uw voeten op schouderbreedte uit elkaar te houden.

Kniesprong



Neem eerst een knielende houding aan in het midden van de springmat. Houd uw rug recht.

1. Zwaai met uw armen en spring naar de uitgangsspositie.
2. Herhaal deze positie na een lichte sprong en laat u door de trampoline naar de uitgangsspositie terugbrengen.

Handen en knieën



Neem eerst de afgebeelde positie in. Houd daarbij uw hoofd omhoog.

1. Herhaal deze positie na een lichte sprong en laat u door de trampoline naar de uitgangsspositie terugbrengen.

Zitsprong

Let op! Deze sprong is alleen toegestaan als de trampoline voldoende groot is, minimaal 3,66 m.



Ga eerst zitten in het midden van de springmat. Spreid de benen licht, ondersteun het lichaam met de handen en leun iets naar voren.

1. Herhaal deze positie na een lichte sprong en laat u door de trampoline naar de uitgangsspositie terugbrengen.

Ruggesprong

Let op! Deze sprong is alleen toegestaan als de trampoline voldoende groot is, minimaal 3,66 m.



Ga op de rug liggen in het midden van de trampoline, strek de benen en armen omhoog naar de hemel en hef het hoofd op. Dit is de landingspositie.

1. Probeer vanuit een kleine sprong voorzichtig in deze positie te komen en laat de trampoline u naar de uitgangsspositie terugbrengen. De bedoeling is op de schouders te landen in plaats van de heupen.

Pirouette



Halve pirouette: Gelijk aan de basissprong. Draai u op het hoogste punt 180° om uw eigen as. Verlies de controle niet en land op uw voeten.

360° pirouette: Gelijk aan de basissprong. Draai u op het hoogste punt 360° om uw eigen as. Verlies de controle niet en land op uw voeten.

Hurksprong



Gelijk aan de basissprong. Trek op het hoogste punt de benen naar de borst, omarm de benen en strek vervolgens de benen weer.

Snoeksprong



Gelijk aan de basissprong. Trek op het hoogste punt de benen naar de borst, waarbij de knieën gestrekt blijven.

Engelsprong



Gelijk aan de basissprong. Strek u op het hoogste punt een beetje uit met holle rug, strek de armen uit en kijk even omhoog naar de hemel.

Straddle-sprong



Gelijk aan de snoeksprong. Spreid hierbij echter de benen en raak de tenen aan.

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen	Ø 244 cm x H 241 cm	Ø 305 cm x H 253 cm
Max. draagvermogen	150 kg	150 kg



ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Controleer alle onderdelen op tekenen van slijtage. Als er gebreken worden gevonden, gebruik het product dan niet meer. Laat onderdelen alleen door originele reserveonderdelen vervangen door een specialist, volgens de specificaties van de fabrikant. Onvoldoende onderhoud kan het apparaat beschadigen. Er kunnen gevaarlijke situaties ontstaan. Regelmatig onderhoud draagt bij aan de veiligheid van het product en verlengt de levensduur.

Gebruik voor het eerste gebruik een spons en warm zeepsop om te reinigen. Gebruik geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten of wasmiddelen, zoals bleekmiddel, aangezien deze het product kunnen beschadigen.

Controleer regelmatig alle schroefverbindingen en draai ze indien nodig vast. Losse schroefverbindingen brengen de veiligheid in gevaar en kunnen letsels veroorzaken. De trampoline mag niet worden gebruikt:

- als er gaten of scheuren in de springmat zitten,
- als de springmat niet is opgespannen,
- als onderdelen van het frame beschadigd zijn of het veiligheidsnet defect is
- bij beschadigde of ontbrekende veren.

Controleer aan het begin van elk seizoen en met regelmatige tussenpozen de belangrijkste onderdelen (frame, ophangstelsel, mat, bekleding en omhulling). Als deze controles niet worden uitgevoerd, kan de trampoline gevaarlijk worden.

Controleer of alle veerbelaste (pit pin) verbindingen intact zijn en niet kunnen losraken tijdens het gebruik.

Outdoortrampolines moeten zijn uitgerust met een voorziening om verplaatsing bij harde wind te voorkomen (bijv. stalen staven in de grond of lasten zoals een zand- of waterzak). Alternatief moeten windvangende items zoals het net en de mat worden verwijderd.

In bepaalde landen kunnen sneeuwbelasting en zeer lage wintertemperaturen de trampoline beschadigen. Wij bevelen aan om de sneeuw te verwijderen en de mat en omhulling binnenshuis op te bergen.

Opmerking: zonlicht, regen, sneeuw en extreme temperaturen verminderen de sterkte van deze onderdelen na verloop van tijd.



VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

zakup naszego wysokiej jakości produktu to dobry wybór. Aby móc jak najdłużej korzystać z produktu i zapewnić jego bezpieczne użytkowanie, należy przestrzegać podanej na odwrocie instrukcji montażu i obsługi. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymagania Unii Europejskiej. Nawet w najlepszych produktach mogą jednak zdarzyć się wady, np. ze względu na czynniki zewnętrzne. Składamy deklarację jakości i oferujemy profesjonalny serwis odpowiednio do potrzeb. W przypadku wystąpienia problemów należy zwrócić się do naszych przeszkolonych pracowników w zakresie serwisu, reklamacji i wsparcia technicznego.



WAŻNE!

Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytać całą instrukcję. Przechowywać tę instrukcję do późniejszego użycia. W razie przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać także instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

Trzymać drobne części i materiał opakowaniowy z dala od dzieci!



MODYFIKACJE PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! Wskutek modyfikacji wygasa gwarancja, a produkt może stać się niesprawny lub, w najgorszym razie, nawet niebezpieczny.

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Uwaga! Maksymalnie 150 kg.
- Uwaga! Produkt jest przeznaczony tylko do używania na zewnątrz.
- Uwaga! Tylko jeden użytkownik. Niebezpieczeństwo kolizji.
- Nie korzystać z trampoliny, jeśli mata do skakania jest wilgotna.
- Nie skakać na trampolinę z wyższych przedmiotów, takich jak krzesła lub drabiny.
- Nie skakać ani nie chodzić po ramie urządzenia.
- Zachować ostrożność przy wchodzeniu i schodzeniu. Nie zeskakiwać z trampoliny.
- Podczas skakania nie jeść, nie żuć gumy do żucia itp.
- Uwaga! Przed skakaniem opróżnić kieszenie i ręce.
- Przed wejściem na trampolinę upewnić się, że żadne osoby, zwierzęta lub przedmioty nie znajdują się pod trampoliną oraz że żadne przedmioty nie leżą na trampolinie.
- Chronić przed ogniem.
- Uwaga! Trampolina powinna zostać zmontowana przez osobę dorosłą zgodnie z instrukcją montażu, a następnie sprawdzona przed pierwszym użyciem.
- Uwaga! Przed skakaniem zawsze zamknąć siatkę.
- Upewnić się, czy podczas używania trampoliny zapęczenia na rzep są prawidłowo zapięte.
- Uwaga! Nie skakać w butach.
- Uwaga! Zawsze skakać na środku maty.

- Niezbędny nadzór osoby dorosłej.
- Uwaga! Ograniczyć czas trwania ciągłego używania (robić regularne przerwy).
- Uwaga! W razie silnego wiatru zabezpieczyć trampolinę i nie używać jej.
- Nie osadzać trampoliny w podłożu.
- Ustawić trampolinę na równym podłożu, zachowując minimalną odległość 2 m od budynków lub przeszkód, takich jak płoty, garaże, domy, zwisające gałęzie, sznurki na pranie czy przewody elektryczne.
- Nie ustawiać trampoliny na betonie, asfalcie lub innej twardej powierzchni. W bezpośrednim sąsiedztwie trampoliny nie mogą znajdować się inne sprzęty (np. brodzik ogrodowy, huśtawki, zjeżdżalnie, drabinki do wspinania).
- Jeżeli stosowane są nakrętki zabezpieczające lub śruby, należy pamiętać, że są one przeznaczone tylko do jednorazowego użytku.
- Siatkę należy wymieniać co roku.
- Nie używać trampoliny, będąc pod wpływem alkoholu lub leków.
- Nie wykonywać niebezpiecznych skoków, takich jak salta, aby zapobiec ryzyku upadku na głowę lub kark. Istnieje niebezpieczeństwo paraliżu ze skutkiem śmiertelnym.



UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Trampolina jest przeznaczona wyłącznie do użytku na zewnątrz. Służy jako sprzęt rekreacyjny i nie jest przeznaczona do konkursów czy wykorzystania medycznego lub terapeutycznego. Trampolina może być używana w danym czasie tylko przez jedną osobę, przy czym maksymalna dopuszczalna waga ciała użytkownika nie może przekraczać 150 kg. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 36 miesięcy.

Stosować produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na jego bezpieczeństwo, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

ROZPAKOWANIE

Otworzyć karton i wyjąć produkt.

Po rozpakowaniu sprawdzić, czy produkt jest kompletny i nieuszkodzony. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

Produkt podlega ścisłym kontrolom i normom zgodnie z dyrektywami UE, dzięki czemu mamy pewność, że jest całkowicie bezpieczny. Mimo to może występować lekki nieprzyjemny zapach, nie jest on jednak szkodliwy dla zdrowia. Zaleca się montaż produktu w otoczeniu o dobrej wentylacji. Po wyjęciu produktu z opakowania zapach powinien po krótkim czasie zniknąć.

MONTAŻ

Montaż ramy (rysunki strona 3)

Uwaga ! Trampolina jest tak zaprojektowana, aby mogły ją złożyć dwie dorosłe osoby. Osoby, które wykonują montaż, powinny nosić obuwie ochronne, rękawice i wytrzymałą odzież.

1. Połączyć śrubami elementy ramy.
2. Elementy ramy ułożyć w kształcie koła i połączyć je.
3. Nóżki włożyć w odpowiednie uchwyty.

Montaż maty do skakania (rysunki strona 3 + 4)

Uwaga! Wysokie niebezpieczeństwo urazów ze względu na naprężone sprężyny.

Wskazówka: Do montażu użyć dołączonego napinacza.

1. Wybrać dowolny punkt na ramie i przyczepić sprężynę za pomocą haka do trójkątnego oczka w macie do skakania.
2. Powtarzać ten krok zawsze na przemian na przeciwnych stronach do momentu przyczepienia wszystkich sprężyn w regularnych odstępach.
3. Ostrzeżenie! Trampolina jest bardzo naprężona!
4. Położyć na trampolinie osłonę ramy (A) i przymocować ją do rurki ramy za pomocą elastycznej linki.

Montaż i mocowanie siatki ochronnej (rysunki strona 6 + 7)

1. Oba elementy słupka siatki (na górze i na dole) włożyć jeden w drugi. Na każdym z elementów powinna znajdować się osłona z pianki. Nasunąć osłonę na słupek siatki.
2. Ustawić słupki siatki obok odpowiednich nóżek trampoliny. Słupki siatki przymocować za pomocą dwóch śrub do nóżek trampoliny. Podczas montażu zwrócić uwagę, aby
 - przed dokręceniem nakrętek mata do skakania była prawidłowo przyczepiona i wygładzona
 - dokręcać dwie śruby jednocześnie.
3. Pręty z tworzywa sztucznego przewlec przez tuleje z materiału na górnej krawędzi siatki ochronnej. Pręty łączyć za pomocą łącznika, jak przedstawiono na rysunku.
4. Połączyć pręty ze wszystkimi otworami przyłączeniowymi.
5. Łącznik umieścić na górze w słupku siatki.
6. Linkę przewlec przez mały otwór na krawędzi siatki ochronnej, a następnie przez trójkątne oczka maty do skakania. W ten sposób połączyć siatkę ochronną ze wszystkimi trójkątnymi oczkami maty do skakania. Na koniec zawiązać oba końce linki, jak pokazano na rysunku.

UŻYTKOWANIE

Wybór lokalizacji

- Upewnić się, że trampolina jest ustawiona na równej powierzchni.
- Upewnić się, że nic nie znajduje się pod trampoliną.
- Upewnić się, że wokół trampoliny jest wystarczająca wolna przestrzeń, a pod trampoliną nie ma żadnych przedmiotów.

Przygotowanie

- Przestrzegać ogólnych wskazówek bezpieczeństwa przed użyciem trampoliny.
- Upewnić się, że trampolina została prawidłowo i w całości zmontowana.
- Spróbować wyczuć trampolinę i jej siłę odrzutu.

INSTRUKCJE ĆWICZEŃ

Skok podstawowy (pozycja wyjściowa)



Stanąc na środku maty do skakania, rozstawić stopy na szerokość ramion. Ramiona ułożyć wzdłuż ciała.

1. Wziąć lekki rozmach ramionami podczas skoku i kontrolować skok lekkimi ruchami ramion. Podczas lądowania starać się ustawiać stopy na szerokość ramion.

Skok na kolanach



Klęknąć na środku maty do skakania. Zachować prostą pozycję pleców.

1. Wziąć rozmach ramionami i skoczyć do pozycji wyjściowej.
2. Powtórzyć tę pozycję po lekkim skoku i ustawić się ponownie w pozycji wyjściowej.

Ręce i kolana



Ustawić się w pozycji przedstawionej na ilustracji. Głowę trzymać prosto.

1. Powtórzyć tę pozycję po lekkim skoku i ustawić się ponownie w pozycji wyjściowej.

Skok na siedząco

Uwaga! Skok jest dozwolony przy dostatecznej wielkości trampoliny, wynoszącej min. 3,66 m.



Usiąść na środku maty do skakania. Lekko rozstawić nogi, podeprzeć się rękami i pochylić się lekko do przodu.

1. Powtórzyć tę pozycję po lekkim skoku i ustawić się ponownie w pozycji wyjściowej.

Skok na plecach

Uwaga! Skok jest dozwolony przy dostatecznej wielkości trampoliny, wynoszącej min. 3,66 m.



Leżąc na plecach na środku trampoliny, wyprostować nogi i ręce do góry i unieść głowę. To jest pozycja lądowania.

1. Ostrożnie spróbować uzyskać tę pozycję z lekkiego skoku i ustawić się w pozycji wyjściowej. Należy starać się wylądować raczej na ramionach, nie na biodrach.

Piruet



Półpiruet: jak skok podstawowy. Obrócić się w najwyższym punkcie o 180° wokół własnej osi. Nie stracić kontroli i wylądować na stopach.

Piruet 360°: jak skok podstawowy. Obrócić się w najwyższym punkcie o 360° wokół własnej osi. Nie stracić kontroli i wylądować na stopach.

Skok w kucki



jak skok podstawowy. W najwyższym punkcie podciągnąć kolana na krótko do klatki piersiowej, objąć je ramionami, a następnie ponownie wyprostować nogi.

Skok szczupaka



Jak skok podstawowy. W najwyższym punkcie podciągnąć nogi do klatki piersiowej z wyprostowanymi kolanami.

Skok anioła



Jak skok podstawowy. W najwyższym punkcie lekko odgiąć się do tyłu, wyprostować ręce i na chwilę spojrzeć w górę.

Skok w rozkroku



Jak skok szczupaka. Rozstawić nogi i poruszać palcami u stóp.

DANE TECHNICZNE

Wymiary	Ø 244 cm × wys. 241 cm	Ø 305 cm × wys. 253 cm
Maks. obciążenie	150 kg	150 kg



KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

Sprawdzić wszystkie części pod kątem oznak zużycia. W przypadku stwierdzenia wad nie należy kontynuować użytkowania produktu. Wymiana części może być dokonywana tylko przez specjalistę i przy użyciu oryginalnych części zamiennych, zgodnie z wytycznymi producenta. Niewłaściwa pielęgnacja i brak konserwacji mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Może to doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Regularna konserwacja przyczynia się do bezpieczeństwa produktu i zwiększa jego żywotność.

Przed pierwszym użyciem wyczyścić produkt za pomocą gąbki i ciepłej wody z mydłem. Nie stosować środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki, np. wybielaczy, ponieważ mogą one uszkodzić produkt.

Regularnie sprawdzać wszystkie połączenia śrubowe i w razie potrzeby dokręcać je. Luźne połączenia śrubowe prowadzą do ograniczenia bezpieczeństwa i stwarzają ryzyko zranienia. Nie wolno użytkować trampoliny:

- jeśli w macie do skakania są dziury lub pęknięcia,
- jeśli mata do skakania nie jest naprężona,
- w razie uszkodzenia części ramy lub siatki ochronnej,
- w razie uszkodzenia lub braku sprężyn.

Należy pamiętać o tym, aby na początku każdego sezonu oraz w regularnych odstępach sprawdzać i konserwować główne elementy (rama, system zawieszania, mata, wypełnienie i obudowa). Jeżeli kontrole takie nie będą przeprowadzane, użytkowanie trampoliny może być niebezpieczne.

Sprawdzić, czy wszystkie przeguby sprężynowe (Pit Pin) są nieuszkodzone i czy nie mogą się poluzować w trakcie skakania.

Trampoliny zewnętrzne powinny być wyposażone w element, który przy silnym wietrze zapobiega przesuwaniu się trampoliny (np. stalowe pręty w podłożu lub obciążniki, takie jak worek z piaskiem lub worek z wodą), i/lub należy usunąć elementy, które mogą zadziałać jak żagiel, czyli siatkę i matę.

Zimą w niektórych krajach pokrywa śnieżna i bardzo niskie temperatury mogą uszkodzić trampolinę. Zaleca się usunąć śnieg i przechowywać matę i obudowę w pomieszczeniu.

Wskazówka: światło słoneczne, śnieg i ekstremalne temperatury z czasem osłabiają trwałość tych elementów.



UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu żywotności artykułu należy odpowiednio zutylizować cenne surowce, tak by możliwy był ich recykling. W razie braku wiedzy, jak to zrobić, można konsultować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.